

PRODUCT WARRANTY

Your new Peiko world earphones comes with a one year limited warranty. PeiKo Science and Technology Co.Ltd will repair or replace this product ,if due to defective parts, it does not perform as specified. This warranty covers only repair or replacement of the product itself. This warranty is extended to the original consumer only. In no event does this warranty extend to instances where the product is damaged through uses for which it is not intended, misuse, mishandling, removal and/or reinstallation, neglect, accident or tampering. In no event shall PeiKo Science and Technology Co.Ltd. be liable for any indirect, incidental or consequential damages, or loss of profits arising out of or related to this product, or the performance or breach thereof, even if PeiKo Science and Technology Co.Ltd has been advised of the possibility thereof. PeiKo Science and Technology Co.Ltd's refund for customer, if any, shall in no event exceed the total of the purchase price of the item. Some states do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages; therefore, sections of the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty is in lieu of any other warranty, expressed or implied, including, but not limited to, any warranty of merchantability or fitness for any particular purpose. Any representations or promises inconsistent, or in addition to this warranty are unauthorized and shall not be binding on PeiKo Science and Technology Co.Ltd.

PEIKO

©2021 Peiko Science and Technology Co Ltd

Android is a trademark of Google Inc. iphone is a trademark of Apple Inc, registered in the S and other countries. SA SUNG is a trademark of Samsung Electronics Co, Ltd
Bluetooth™ ©2021 Bluetooth SIG, Inc. All rights reserved

INTELIGENTNÍ APLIKACE POVOLENA

PŘEKLAD SLUCHÁTEK



INSTRUKCE

PEIKO

OBSAH

Vítejte na	1
Jak se nosí.	1
Nabíjení sluchátek	2
Specifikace sluchátek	3
Přehled sluchátek	3
Kontrolky	3
Funkce zpracování hovorů	4
Funkce poslechu hudby	4
Požadavky na překladovou aplikaci.	5
Funkce aplikace Jazykový překlad.	6
Pokyny k aplikaci Jazykový překladatel	6

Pro zařízení Apple/iOS

Připojení přes Bluetooth	9
Stážení aplikace	10
Režim hlasového překladu	12
Režim skupinového překladu	13
Režim překladu obrázků	15
Překlad na pozadí	15

Pro zařízení Samsung/ Android

Připojení přes Bluetooth	23
Stážení aplikace	24
Režim hlasového překladu	26
Režim skupinového překladu	28
Režim překladu obrázků	30
Překlad na pozadí	30

Vítejte na

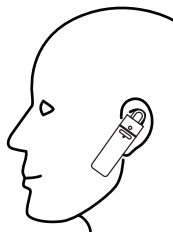
Děkujeme, že jste si zakoupili hlasový překladáč Peiko world Bluetooth. Náš hlasový jazykový překladáč je výkonné překladatelské zařízení, které dokáže v reálném čase okamžitě přeložit, co říkáte, a přehrát to místním obyvatelům v jejich rodném jazyce. Ti vám pak mohou odpovědět a to, co říkají, se okamžitě přeloží zpět do vašich sluchátek. Nyní je snadné vést konverzaci v jazyce, kterým jste nikdy nemluvili.

JAK SE OBLÉKAT

Přístroj se dodává se 3 velikostmi náušníků EarGels pro optimální uživatelský zážitek.

Vyzkoušejte jednotlivé velikosti ušního gelu a vyberte si ten, který vám nejlépe vyhovuje.

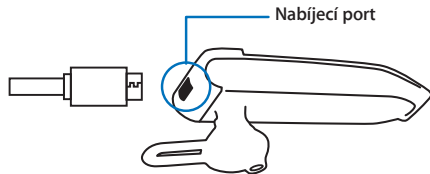
Nejlépe padnoucí sluchátka by měla být v uchu pevná a bezpečná, aniž by způsobovala nepohodlí.



EARPHONE CHARGING

Před prvním použitím se doporučuje baterii plně nabít. Plné nabití sluchátka trvá obvykle přibližně 2 hodiny. Připojte dodaný kabel USB do nabíjecího portu sluchátek a druhý konec kabelu připojte k portu USB nebo k nástěnné nabíječce USB.

Během nabíjení se stavová kontrolka LED rozsvítí červeně, což znamená, že se jednotka nabíjí. Po dokončení nabíjení kontrolka LED zhasne.



SPECIFIKACE SLUCHÁTEK

Verze Bluetooth: 4.2

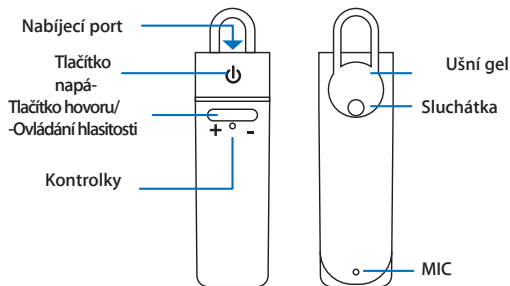
Rozsah přenosu: Baterie: 90mAh

LiPolymer

DC 5V, cca 2 hodiny nabíjení

Doba používání: až 5 hodin / 60 hodin v pohotovostním režimu

PŘEHLED SLUCHÁTEK



KONTROLKY

Žádné světlo - - - - - Jednotka je vypnutá

Rychlý blesk modrá - - - - - Jednotka je zapnutá a v režimu párování

Pomalý záblesk modré barvy - - - - - Jednotka je zapnutá a připojená k BT

Červená barva - - - - - Jednotka se nabíjí

Bliká červeně - - - - - Vybitá baterie

FUNKCE PRO ZPRACOVÁNÍ HOVORŮ

Přijmout/ukončit hovor	-----	Klikněte na tlačítko napájení
Nastavení hlasitosti hovorů	-----	Klikněte na + nebo - stranu tlačítka Talk
Opětovné vytočení posledního čísla	-----	Dvojklik na tlačítko napájení
Odmítnout volání	-----	Dlouhé stisknutí tlačítka napájení
Podržení hovoru pro přijetí příchozího hovoru	-----	Klikněte na tlačítko napájení

FUNKCE POSLECHU HUDBY

Přehrát/zastavit	-----	Klikněte na tlačítko napájení
Úprava hlasitosti hudby	--	Klikněte na + nebo - stranu tlačítka Talk
Další píseň	-----	Dlouhé stisknutí + strany tlačítka Talk
Předchozí píseň	-----	Dlouhé stisknutí - strana tlačítka Talk

PŘIPOJENÍ PŘES BLUETOOTH

Zařízení Apple/iOS	STRANA 8
Zařízení Samsung/Android	STRANA 33



POŽADAVKY NA JAZYKOVÉ APLIKACE

Pro správnou funkci naší aplikace Byteengine Translator je nutné zařízení s nejnovější verzí systému IOS nebo Android. Protože se naše překladatelská aplikace neustále učí a přidává nová slova, všechny překlady se provádějí v reálném čase, což vyžaduje, abyste měli aktivní internetový datový plán nebo připojení k Wi-Fi, aby aplikace fungovala.

FUNKCE APLIKACE JAZYKOVÉHO PŘEKLADAČE

Aplikace Byteengine Translator Language Translator je výkonná aplikace, která obsahuje následující funkce.

Režim hlasového překladu

Tento režim překladu je ideální pro cestování. Můžete mluvit do sluchátek a slova budou přeložena slovně i vizuálně na obrazovku zařízení. Osoba pak může klepnutím na zařízení mluvit ve svém jazyce a slova se automaticky slovně přeloží do sluchátka a zároveň se vizuálně zobrazí na displeji zařízení.

Režim skupinového překladu

Tento režim umožňuje více uživatelům snadno chatovat ve skupině, přičemž každý mluví svým jazykem. Pomocí aplikace jednoduše nastavte skupinovou překladovou konverzaci, pozvěte lidi a začněte mluvit. Ať už se jedná o schůzku, večeři, konferenci nebo dokonce z celého světa, můžete komunikovat se skupinou lidí v reálném čase, každý ve svém jazyce.

Režim překladu obrázků

Tento režim vám pomůže přeložit text uvnitř obrázku. Můžete jej použít ke snadnému čtení menu, dopravních značek atd. v jiných jazycích.

Režim překladu na pozadí

Tento režim umožňuje uživateli zadávat text hlasem v jakékoli aplikaci. Pro použití aplikace stačí nastavit nativní jazyk a cílový jazyk. Budete moci zadávat svůj rodný jazyk hlasem a vypisovat text v cílovém jazyce.



APPLE/iOS INSTRUKCE PŘEJÍT NA STRANU 9



SAMSUNG/ANDROID INSTRUKCE PŘEJÍT NA STRANU 33

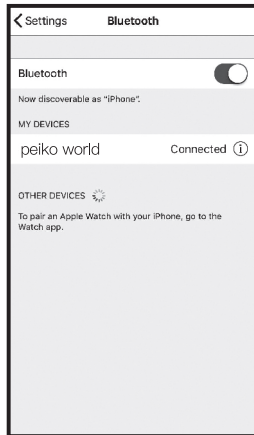
POKYNY PRO APPLE/IOS

PŘIPOJENÍ PŘES BLUETOOTH PRO ZAŘÍZENÍ APPLE IOS

Sluchátka zapněte dlouhým stisknutím tlačítka napájení, dokud LED dioda nezačne rychle blikat MODŘE.

Přejděte do nabídky Nastavení Menu Bluetooth. Ujistěte se, že je zapnuta funkce Bluetooth.

Přejděte na položku "OTHER DEVICES" v dolní části nabídky Bluetooth a vyhledejte v seznamu položku "peiko world".



Klepnutím na položku "peiko world" v seznamu připojte jednotku k Bluetooth. Vaše jednotka by nyní měla být připojena. Po připojení se "peiko world" zobrazí v části "MY DEVICES" (Moje zařízení) s nápisem "Connected" (Připojeno) na pravé straně. Vaše

Stažení aplikace Byteengine Translator Language Translator App

V zařízení najdete ikonu App Store a klepnutím na ni přejděte do obchodu Apple App Store.

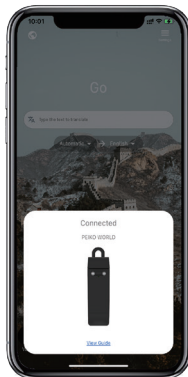
Po připojení k App Store klikněte na ikonu vyhledávání a do vyhledávacího pole zadejte "Byteengine Translator" a poté klepněte na tlačítko hledat. Stažení aplikace Byteengine Translator Language Translator App

Ve výsledcích vyhledávání by se měl objevit "Byteengine Translator". Klepněte na možnost GET a podle pokynů stáhněte aplikaci do svého zařízení. Po úplném stažení by se aplikace Byteengine Translator měla na vašem zařízení zobrazit jako ikona.



Získání

Zkontrolujte, zda jsou sluchátka Peiko Translation zapnutá a připojená k zařízení. Spustíte aplikaci Byteengine Translator APP. Na obrazovce se zobrazí okno s touto zprávou. Označuje, že sluchátko je správně připojeno k aplikaci a je připraveno k překladu. (Pokud se pole nezobrazí, zkontrolujte, zda je sluchátko připojeno k zařízení prostřednictvím Bluetooth.)



Hlasový překlad

Tato funkce je určena zejména pro stručný překlad při veřejných příležitostech. Při prvním použití povolte přístup k mikrofonu a rozpoznávání řeči.

V hlasovém překladu můžete v bílé oblasti zvolit jazyk, kterým mluvíte.

(Pokud chcete, aby byla čínština přeložena do češtiny, vyberte v bílé oblasti čínštinu a v šedé oblasti angličtinu.)

CI

How to talk



→ Tlačítko Talk

Stiskněte tlačítko podle obrázku a promluvte. Po dokončení řeči stiskněte tlačítko znovu. Telefon automaticky přeloží to,

co jste řekli, do cílového jazyka. (V tomto případě čínštinu do angličtiny. Přeložená angličtina se bude přehrávat přes reproduktor.)



← Zde se zobrazí překlady.

Když chcete, aby druhá strana mluvila, stiskněte mikrofon v šedé oblasti. Jakmile druhá strana dokončí řeč, stiskněte mikrofon znovu. Přeložená řeč se přehraje přes

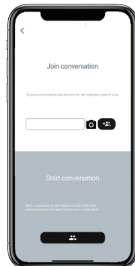
sluchátka.

Skupinový překlad

Tato funkce je speciálně navržena pro skupinový překlad. Můžete se k ní připojit nebo založit novou.

Spuštění skupinového překladu

Stiskněte překlad skupiny a zadejte své jméno. Vyberte si vlastní jazyk. Například (když zvolíte čínštinu, vše, co ostatní řeknou, bude přeloženo do čínštiny a přehráno za vás.)



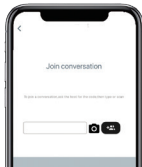


1. Číslo skupinového chatu
2. Settings
3. Klávesnice
4. Mluvit a překládat

Stiskněte tlačítko "mluvit a překládat", abyste mohli mluvit, a po dokončení stiskněte tlačítko znovu.

V nastavení můžete zvolit přehrávání překladu. Přeložená řeč se bude přehrávat přes sluchátka.

Režim řeči: Pokud zvolíte režim řeči, noví členové skupiny se mohou připojit pouze k chatu bez mluvení. (Režim řeči je k dispozici pouze pro toho, kdo skupinu zakládá).



Překlad obrázků

Zarovnejte fotoaparát na místo, které chcete přeložit.



Překlad na pozadí

Klepnutím na překlad na pozadí v aplikaci získáte přístup k nastavení. Zobrazí se stránka na obrázku.

Klepnutím na políčko nahoře (pozice 1) můžete vybrat svůj jazyk a jazyk překladu.

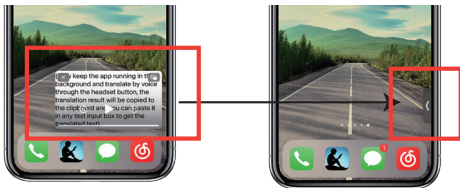
Na pozici 2 je přepínač zvuku, který při každém překladu přehrává překlad do sluchátek, můžete jej zapnout nebo vypnout.



Překlad na pozadí

Pozor! Tato funkce se může lišit v závislosti na verzi iPhoneu, ale způsob jejího použití je stejný. Rozhraní se liší mezi iOS 14.5 a novějšími verzemi. iOS 14.5 a novější nemají okno se vznášejícím se oknem, zobrazuje se jako oznámení. Okno se zobrazí pouze v systému iOS 14.5 a novějším.

IOS verze 14.5 a vyšší



Po nastavení jazyka aplikaci na pozadí zmenšíte, mějte na paměti, že aplikaci necháváte běžet na pozadí, nikoli ji zavíráte.

Když je aplikace spuštěna na pozadí, zobrazí se na ploše okno se vznášejícím se oknem. Přejedte prstem doprava po vznášecím rámečku a ten se změní na ikonu.

****Upozorňujeme, že pokud máte iPhone s verzí nižší než 14.5, tato obrazovka se nezobrazí.**

Příklad



→ Tlačítko Talk

V nastavení jsme vybrali "překlad z angličtiny do čínštiny". Nyní otevřeme SMS, klikneme na tlačítko Talk na sluchátku a vyslovíme jazyk: "Zítra jdu na ryby, chceš jít se mnou?".



Complete translation input

Překlad na pozadí za vás automaticky přeloží čínštinu a zkopíruje ji do textové schránky, takže můžete jednoduše klepnout a vložit překlad.

Účelem tohoto okna je zobrazit přeložený obsah. Pokud jste neklikli na možnost Vypnout zvuk přehrávání, překlad se vám přehraje.

Tuto funkci můžete vypnout nebo zapnout ve funkci překladu na pozadí v aplikaci Byteengine Translator.

Obrácený překlad.

Tato funkce slouží k překladu bez zavření aktuální aplikace.

Otevřete překladač na pozadí a nechte ho běžet na pozadí, můžete otevřít aplikaci, kterou používáte, a když chcete něco přeložit, stačí vybrat a dlouze stisknout obsah a chvíli počkat, až se objeví tlačítko kopírovat, klepnete na tlačítko kopírovat. Překlad na pozadí pak přeloží obsah, který jste zkopírovali, a zobrazí jej v okně na pozadí.



Vyberte obsah, který má být přeložen. Dlouze stiskněte obsah a klepněte na tlačítko kopírovat.

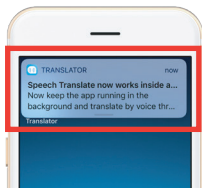


Chvilí počkejte a překlad se zobrazí v okně s hoverem. Pokud v nastavení nezvolíte vypnutí přehrávání zvuku, sluchátka za vás přehrají i přeložený obsah.

Máte-li jakékoli dotazy ohledně funkcí, navštivte prosím: www.peiko.app/video.

Systemy s verzí nižší než IOS 14.5

Na obrazovce se zobrazí oznámení, které vás upozorní, že je aplikace spuštěna na pozadí. Okno se nezobrazí.



Příklad



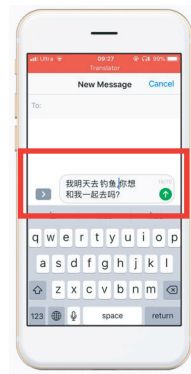
←→ Tlačítko Talk

V nastavení jsme vybrali možnost 'překlad z češtiny do čínštiny'.

Nyní otevřeme SMS, klepneme na tlačítko Talk na sluchátku a promluvíme jazykem: " Zítřa jdu na ryby, chceš jít se mnou? "



Výsledek překladu se zobrazí jako oznámení.

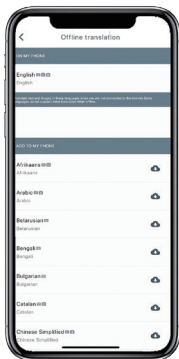


Kompletní zadání překladu

Překlad na pozadí pro vás automaticky přeloží čínštinu a zkopíruje ji do textové schránky, takže můžete překlad jednoduše dokončit kliknutím a vložením.

Off-Line překlad

Můžete si vybrat jazyk ke stažení. V režimu letadla nebo bez signálu může aplikace stále překládat pomocí staženého jazyka. (U některých jazyků je po stažení k dispozici pouze překlad obrázků nebo textu.)



Zde můžete vybrat jazykové soubory, které chcete stáhnout. V některých jazycích podporujeme překlad textu a v jiných překlad zvuku. Textový a hlasový soubor je třeba stáhnout zvlášť. Teprve když jsou oba soubory staženy, můžete je použít pro offline hlasový překlad.

POKYNY PRO SAMSUNG/ANDROID

PŘIPOJENÍ přes BLUETOOTH PRO ZAŘÍZENÍ SAMSUNG/ANDROID

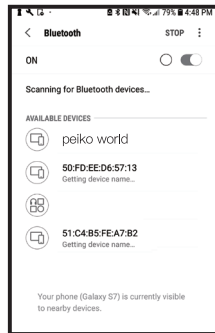
Sluchátka zapněte dlouhým stisknutím tlačítka napájení, dokud LED dioda nezačne rychle blikat MODŘE.

Přejděte do nabídky Aplikace > nabídky Nastavení > nabídky Připojení. > nabídky Bluetooth a zkontrolujte, zda je zapnuta funkce Bluetooth.

V nabídce Bluetooth přejděte na položku "DOSTUPNÁ ZAŘÍZENÍ" a v seznamu vyhledejte položku "peiko world". Pokud nemůžete najít 'peiko world', dotkněte se tlačítka SCAN a znovu vyhledejte zařízení BT.

Klepnutím na položku "peiko world" v seznamu připojte jednotku k Bluetooth. Vaše jednotka by nyní měla být připojena.

Po připojení se pod položkou "PAIRED DEVICES" objeví "peiko world".




Vaše jednotka je nyní spárována a připravena k použití.

Vezměte prosím na vědomí, že někteří výrobci zařízení se systémem Android používají mírně odlišné metody připojení zařízení k Bluetooth, konkrétní pokyny k připojení produktů Bluetooth naleznete v návodu k obsluze zařízení.

Stažení aplikace Jazykový překladatel

V zařízení najděte ikonu obchodu Play a klepnutím na ni přejděte do obchodu Google Play.

Po připojení k obchodu Google Play klikněte na ikonu vyhledávání Google Play a do vyhledávacího pole zadejte 'Byteengine Translator' a klepněte na tlačítko hledat.

Ve výsledcích vyhledávání by se měla zobrazit aplikace "Byteengine Translator". Klepněte na ikonu Byteengine Translator, na další obrazovce klepněte na INSTALOVAT a stáhněte aplikaci do svého zařízení. Po úplném stažení by se měla aplikace Byteengine Translator zobrazit jako ikona v nabídce APPS ve vašem zařízení. 

POKYNY PRO SAMSUNG/ANDROID

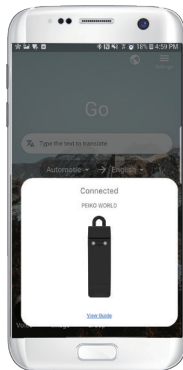
Zapněte sluchátka Peiko a připojte je k telefonu.

Otevřete aplikaci 'Byteengine Translator' a počkejte na automatické připojení.

Při prvním použití povolte přístup pro "Byteengine Translator".

Začínáme

Zkontrolujte, zda jsou sluchátka Peiko Translation zapnutá a připojená k zařízení. Spusťte aplikaci Byteengine Translator APP. Na obrazovce se objeví okno s touto zprávou. Označuje, že sluchátko je správně připojeno k aplikaci a je připraveno k překladu. (Pokud se pole nezobrazí, zkontrolujte, zda je sluchátko připojeno k zařízení prostřednictvím Bluetooth.)



Hlasový překlad

Tato funkce je určena zejména pro stručný překlad při veřejných příležitostech.

Při prvním použití povolte přístup k mikrofonu a rozpoznávání řeči.

V hlasovém překladu můžete v bílé oblasti zvolit jazyk, kterým mluvíte.

(Pokud chcete, aby byla čínština přeložena do češtiny, vyberte v bílé oblasti čínštinu a v šedé oblasti angličtinu.)



Jak mluvit



Tlačítko Talk

Stiskněte tlačítko podle obrázku a promluvte. Po dokončení řeči stiskněte tlačítko znovu.

angličtiny. Přeložená angličtina bude přehrávána přes reproduktor.)

Telefon automaticky přeloží vaše slova do cílového jazyka. (V tomto případě čínštinu do

Zde se zobrazí překlady.



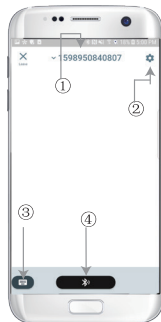
Když chcete, aby druhá strana mluvila, stiskněte mikrofon v šedé oblasti. Jakmile druhá strana dokončí řeč, stiskněte mikrofon znovu. Přeložená řeč se přehraje přes sluchátka.

Group translation

Tato funkce je speciálně navržena pro skupinový překlad. Můžete se k ní připojit nebo založit novou.

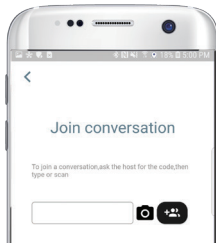
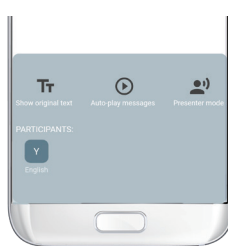
Spuštění skupinového překladu

Stiskněte překlad skupiny a zadejte své jméno. Vyberte si vlastní jazyk. Například (když zvolíte čínštinu, vše, co ostatní řeknou, bude přeloženo do čínštiny a přehráno za vás.)



1. Číslo skupinového chatu
2. Settings
3. Klávesnice
4. Mluvit a překládat

Stiskněte tlačítko "mluvit a překládat", abyste mohli mluvit, a po dokončení stiskněte tlačítko znovu.



V nastavení můžete zvolit přehrávání překladu. Přeložená řeč se bude přehrávat přes sluchátka. Režim řeči: Pokud zvolíte režim řeči, noví členové skupiny se mohou připojit k chatu pouze bez mluvení. (Režim řeči je k dispozici pouze pro toho, kdo skupinu zakládá).

Překlad obrázků

Zarovnejte fotoaparát na místo, které chcete přeložit.

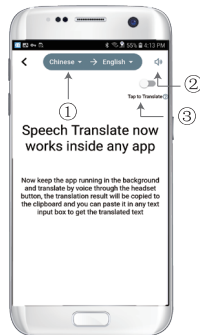


Překlad na pozadí

Kliknutím na překlad na pozadí v aplikaci získáte přístup k nastavení. Zobrazí se stránka na obrázku.

Jazyk a jazyk překladu můžete vybrat kliknutím na políčko nahoře (pozice 1).

Na pozici 2 je přepínač zvuku, který při každém překladu přehrává překlad do sluchátek, můžete jej zapnout nebo vypnout.



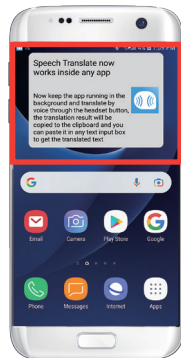
Poloha 3 je přepínač zpětného překladu, který umožňuje zapnout nebo vypnout funkci zpětného překladu.

Překlad na pozadí

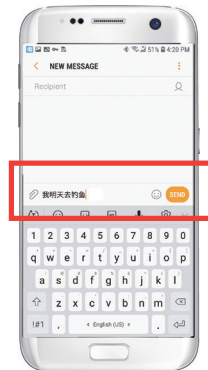
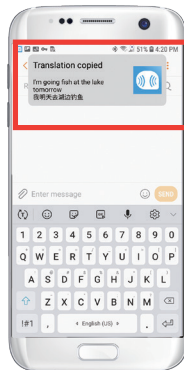
Po nastavení jazyka aplikaci na pozadí zmenšíte, mějte na paměti, že aplikaci necháváte běžet na pozadí, nikoli ji zavíráte.

Na obrazovce se zobrazí oznámení, které vás upozorní, že je aplikace spuštěna na pozadí.

Příklad



V nastavení jsme vybrali možnost "Překlad z češtiny do čínštiny". Nyní otevřeme SMS, klepneme na tlačítko Talk na sluchátku a vyslovíme jazyk: "Zítra jdu na ryby".



Překlad na pozadí pro vás automaticky přeloží čínštinu a zkopíruje ji do textové schránky, takže můžete překlad jednoduše dokončit kliknutím a vložením. Pokud jste neklikli na možnost Vypnout zvuk přehrávání, bude vám překlad přehrán. Tuto funkci můžete vypnout ve funkci překladu na pozadí v aplikaci Byteengine Translator.

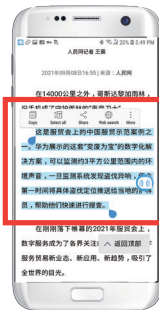
Obrácený překlad.

Tato funkce slouží k překladu bez zavření aktuální aplikace.

Otevřete překladač na pozadí a nechte jej běžet na pozadí, na rozhraní telefonu se objeví tlačítko hover.



Můžete otevřít aplikaci, kterou používáte, a když chcete něco přeložit, stačí vybrat a dlouze stisknout obsah a chvíli počkat, až se objeví tlačítko kopírovat, a klepnout na tlačítko kopírovat. Překlad na pozadí pak přeloží obsah, který jste zkopírovali, a zobrazí jej v okně na pozadí.



Chvilí počkejte a překlad se zobrazí v okně s hoverem. Pokud v nastavení nezvolíte vypnutí přehrávání zvuku, sluchátka za vás přehrají i přeložený obsah.

Vyberte obsah, který chcete přeložit, a dlouze na něj stiskněte. Klepněte na tlačítko kopírovat a poté klepněte na tlačítko najetí.



Máte-li jakékoli dotazy ohledně funkcí, navštivte prosím: www.peiko.app/video.